



PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

# OTOSCOPIO PARKER PARKER OTOSCOPE OTOSCOPE PARKER OTOSCOPIO PARKER OTOSCÓPIO PARKER PARKER-OTOSKOP ΩΤΟΣΚΟΠΙΟ PARKER PARKER مناظير الأذن

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

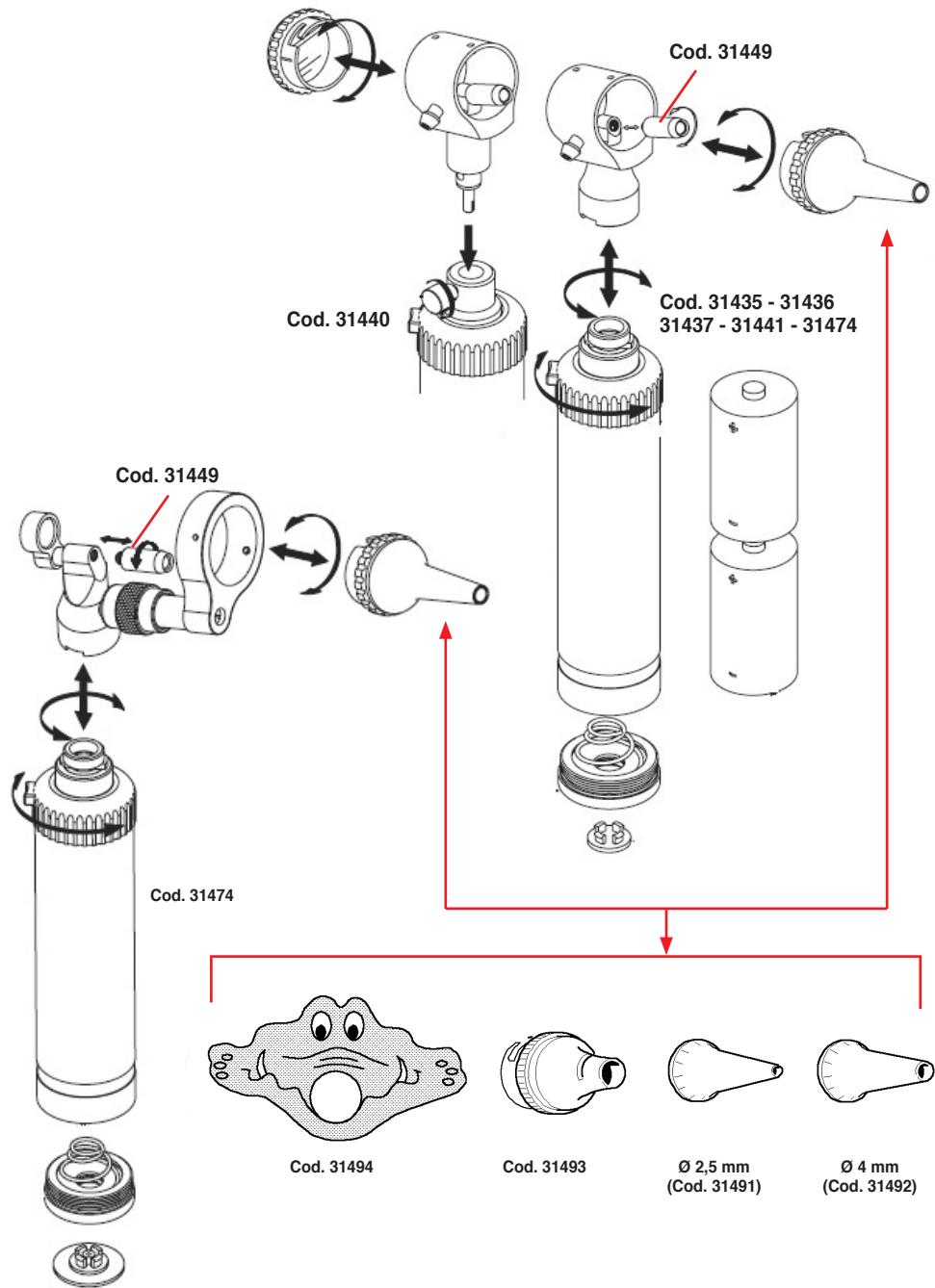
Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε οσφαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

بجب الإبلاغ فوراً عن أي حادث خطير وقع فيما يتعلق بالجهاز الطبي الذي زودنا به إلى الجهة الصناعية والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يقع فيها

**REF** 31435 - 31436 - 31437 - 31440  
31441 - 31474 - 31475

Gima S.p.A.  
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)  
Made in Pakistan





## المواصفات

منظار الأذن PARKER هو جهاز طبي مفيد للفحص المباشر للقناة السمعية الخارجية وغشاء طبلة الأذن. يتم توريد منظار الأذن في طرازين.

تتمثل الاختلافات بين الطرازين في اللون ونوع التوصيل بين الرأس والمقبض؛ منظار الأذن PARKER (كود 31440) يمتلك وصلة بمسمار، في حين تمتلك الطرز الأخرى وصلة بمزلاج وتتوفر بالألوان الأخضر (كود 31435)، الأزرق (كود 31436)، والأصفر (كود 31437).

كل الطرازين مزودين بمصباح 2.5 فولت وتنتمي تغذيتهم ببطارياتن قلويتين من النوع "C" 1.5 فولت.

تنتوي منظار الأذن PARKER على مقياس الجهد لضبط شدة الضوء وعدسة قابلة للفك والتي تتيح تكبيراً بمقدار 3X ومخرج لفخ الهواء لفحص حركة غشاء طبلة الأذن.

يتم توريد منظار الأذن PARKER في علبة من الجلد الصناعي ومجهزة بثلاثة عدسات قابلة للتعقيم في الأوتوكلاف بقطر 2.5 - 3.5 - 4.5 م.م.

لا يمكن استخدام المنتج أو أجزاء منه لأغراض أخرى غير الأغراض المحددة في الاستخدام المقصود في هذا الدليل.

## المتطلبات

استخدم المنتج، حسرياً، مع بطاريات قلوية من النوع "C" مركبة بشكل صحيح.

لا تغمض في الماء أثناء التنظيف، تأكد من لا تُثيل حامل المصباح أو حبيرة البطارية بالماء أو بالسوائل الأخرى.



المنتج مخصص فقط للاستخدام من قبل طاقم عمل طبي مؤهل، في مجال الإسعاف؛ المنتج غير مخصص للاستخدام في غرفة العمليات.



لا تستخدِم الجهاز إذا اكتشفت وجود أضرار به. توجه إلى الموزع.

تجنب أية عملية إصلاح مؤقتة. لا يجب تنفيذ عمليات الإصلاح إلا بقطع الغيار الأصلية التي يجب تركيبها وفقاً للاستخدام المنصوص عليه.

المنتج مصنوع من مواد مقاومة للتآكل والظروف البيئية المتوقعة نتيجة الاستخدام العادي، وبالتالي لا يتطلب عناية خاصة؛ ومع ذلك، يجب حفظه في بيئة مغلقة، مع تجنبه التعرض للضوء والعوامل الجوية، مع العناية بحملاته من الغبار من أجل التمكن من ضمان شروط النظافة الصحية له. يوصى أيضاً بالاحتفاظ بالمنتج في مكان يسهل على المشغلين الوصول إليه عند الحاجة.



## التغليف

ذكر بأن عناصر التغليف (الورق، السلوفان، الدبابيس المعدنية، شريط لاصق، الخ) يمكن أن تقطع وأو تخرج إذا لم يتم التعامل معها بحذر. يجب إزالتها بالوسائل المناسبة وإدارتها من قبل طاقم عمل مصرح له؛ ينطبق الأمر نفسه على الأدوات المستخدمة لإزالة مواد التغليف (المقص، السكاكين، الخ).

بمجرد فتح العبوة، فإن أول عملية يجب القيام بها تتمثل في فحص عام لقطع والأجزاء التي يتكون منها المنتج؛ تأكد من وجود جميع المكونات الازمة ومن حالتها المثالية.



## التركيب

قبل مواصلة الاستخدام، يجب إدخال البطاريات في الحبيرة، باتباع الإجراء التالي:

- افتح حبيرة البطاريات عن طريق لف في اتجاه عقارب الساعة الحلقة الخاصة الموجودة في قاعدة المقبض.

- بمجرد الفتح، أدخل البطاريات مع الالتزام بالاتجاه الصحيح (قطبية).

- لإغلاق الحبيرة اربط الحلقة في اتجاه عقارب الساعة مع التحقق من أن البطاريات ملامسة للأقطاب.

- إذا استدعت الضرورة فصل مجموعة رأس منظار الأذن عن المقبض، اعمل على النحو التالي:

- بالنسبة لإصدار PARKER المزود بوصلة ذات مسمار، يجب فك قليلاً القرص الموجود على الجانب وسحب الرأس مع الإمساك بالحاكم بمقبض منظار الأذن.

لإعادة تجميع مجموعة الرأس على المقبض، يكفي إعادة إدخالها في المقر المخصص لها، مع التأكد من أن الشق الموجود في قاعدة الرأس يتوافق مع القرص. ستكفي الأن بممارسة ضغط طفيف نحو الأسفل وربط القرص.

- بالنسبة لاصدار PARKER COLOUR المزود بوصلة ذات مزلاج، يجب الإمساك بالمقبض ورأس منظار الأذن، وإدارة الرأس في عكس اتجاه عقارب الساعة، حتى تسمع نقرة، في هذه النقطة ستحسب الرأس.
- لإدخال الرأس، يكفي أن تطابق أحاديد الوصلة ذات المزلاج، والضغط على الرأس للأسفل، وإدارتها في اتجاه عقارب الساعة.
- بالنسبة لإزالة واستبدال العدسات، فإن العملية بسيطة للغاية:

أدر العدسة في عكس اتجاه عقارب الساعة واستخر جها من مقرها، من أجل إدخالها سيكي في إدخال العدسة في مجموعة الرأس مع العمل على تطابق الأخدود مع الدبوس الصغير وتتفيد دوران صغير في اتجاه عقارب الساعة.

- من أجل تفكيك وحدة منظار الأذن (مع نظام القفل بسمار) اعمل على النحو التالي:
- بالنسبة لمنظير الأذن ذات نظام القفل المزود بسمار، فإنه من الضروري فك قليلاً القرص الموجود على الجانب وسحب الرأس نحو الأعلى مع الإمساك بمقبض منظار الأذن.
- لإعادة تركيب الرأس على المقابض، يكفي إدخالها مجدداً في المقابض، مع مراعاة أن يتتطابق الشق الموجود في قاعدة الرأس مع الشق الخاص بالقرص. في هذه النقطة، يكفي ممارسة ضغط طفيف نحو الأسفل وربط القرص.

في حالة منظير الأذن ذات نظام القفل المزود بمزلاج، اعمل على النحو التالي:  
من الضروري الإمساك بالمقبض ورأس منظار الأذن وتدوير الرأس بعكس اتجاه عقارب الساعة حتى تسمع صوت نقرة. في هذه المرحلة، من الممكن خلع الرأس. لإعادة تركيب الرأس، طابق أحاديد الوصلة ذات المزلاج على كلٍ من الرأس والمقبض، ثم ادفع الرأس للأسفل، وأدراها في اتجاه عقارب الساعة.

- الإجراءات المطلوب لإزالة المنظار واستبداله بسيطة للغاية:
- أدر العدسة في عكس اتجاه عقارب الساعة وأخرجها من مقرها.
- لإعادة ثبيت العدسة، أدخلها في الرأس عن طريق العمل على مطابقة الأحاديد مع الدبوس الصغير وإدارتها في اتجاه عقارب الساعة.

## التشغيل

اختر أولًا حجم ونوع العدسة التي تناسب قناة الأذن المراد فحصها. بالإضافة إلى العدسات الموجودة في العبوة، يتم توريد حسب الطلب، عدسات الاستخدام الواحد بأحجام وألوان مختلفة (كود 31491 - 31492 - 31495) والتي بواسطة المهاي (الكود 31493) يمكن تركيبها على الرأس. يمكن أيضًا توفير مهاي لتركيب عدسة الاستخدام الواحد على شكل تمساح (الرمز 31494) (أنظر الشكل التوضيحي)، ستستخدم العدسة الأخيرة لفحص الأطفال.  
سيضطر الفاحص بعد ذلك إلى تشينل الضوء من خلال الحلقة المحببة السوداء في الجزء العلوي من المقبض. تم تجهيز كل الطرازيين PARKER بمقاييس الجهد، وبالتالي فإنه عند الضغط على الزر الأبيض وتدوير الحلقة تدريجياً في اتجاه عقارب الساعة تزداد شدة الضوء، وعند تدوير الحلقة في الاتجاه المعاكس تنخفض شدة الضوء حتى ينطفئ. بمجرد انتهاء فترة استخدام الجهاز، تأكد من إطفاء الضوء.

## الصيانة

افحص حالة البطاريات بشكل دوري للتأكد من عدم وجود علامات للتآكل أو الأكسدة، في حالة وجود ذلك استبدلها ببطاريات قلوية جديدة. تعامل مع البطاريات بحذر نظراً لأن السوائل التي تحتويها يمكن أن تهيج الجلد والعينين.



يجب فحص المنتج بجميع أجزائه، قبل استخدامه وكذلك بعد تنظيفه.

- تأكد من أن اتصال الرأس بالقبض مثالي وأن مقاييس الجهد يعمل بشكل صحيح.
- إذا كان ضوء المصباح مقطعاً أو لا يضيء، افحص المصباح والبطاريات ونقاط التلامس الكهربائية.
- إذا توقف المصباح عن العمل، يمكنك استبداله بقطعة غير أصلية (كود 31449). لاستبدال المصباح، من الضروري سحب العدسة وفك المصباح في عكس اتجاه عقارب الساعة، في هذه المرحلة، اعد ربط المصباح الجديد (انظر الشكل)، نوصي باستخدام المصابيح الأصلية فقط.

قبل إزالة المصباح، من الضروري التأكد من أن الجهاز مطفأً منذ بضع دقائق، وإلا فابك تخاطر بالإصابة بالسلعات.



- تأكيد من أن العدسة نظيفة جيداً، وإلا سيكون من الضروري إزالتها عن طريق تدويرها في عكس اتجاه عقارب الساعة وسحبها نحوك.
- بعد التنظيف، أعد إدخال العدسة في مقرها عن طريق العمل على تطابق الأخدود مع الدبوس الصغير وتنفيذ دوران صغير في اتجاه عقارب الساعة (انظر الشكل).
- من المناسب التأكيد من أنك تمتلك دائمًا مصباح وبطاريات جديدة متاحة للحصول على أقصى قدر من الإضاءة.
- يمكن تنظيف رأس ومقبض منظار الأذن بقطعة قماش مشربة بمطهر، لا يمكن غمرهما في سائل.
- يمكن تعقيم العدسات في ماء مغلي أو في الأوتوكلاف، في هذه الحالة يجب ألا تتجاوز درجة الحرارة 121°؛ بدلاً من ذلك، يمكن استخدام مطهرات على البارد بالتركيز المستخدم لتعقيم الأدوات الطبية.
- لقد تم تصميم المنتج بحيث يدوم مدى الحياة، وهو مقاوم لمعظم المواد الكيميائية باستثناء الكيتونات والمذيبات والمواد التي تحتوي على مواد MEK لإزالة المينا.

جميع الأجزاء الداخلية مصنوعة من النحاس ومطلية بالكروم للوقاية من الصدأ.  
إذا تعرض المصباح للرطوبة، أزل البطاريات وجففها جيداً لتجنب الدوائر القصيرة

| الحذر: قراءة التعليمات (التحذيرات) (بعناية) |  | اتبع التعليمات للاستخدام  |
|---|--|---------------------------|
| يحفظ في مكان بارد وجاف                      |  | يحفظ بعيداً عن أشعة الشمس |
| الشركة المصنعة                              |  | تاريخ التصنيع             |
| كود المنتج                                  |  | رقم الدفعه                |
| جهاز طبي يتوافق مع التوجيه (UE) 2017/745    |  | B جهاز من النوع           |
| WEEE التخلص                                 |  | MD جهاز طبي               |

### التصريف



منوع تصريف المنتج هذا بالوحدة إلى النفايات المنزلية الأخرى. من واجب المستهلكين القيام بتصرف الأجهزة المراد التخلص منها باحضارها إلى مراكز التجميع المشار إليها والخاصة في تجميع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية واستغلالها من جديد.

### GIMA ضمان جيما

يُطبق ضمان B2B القاسي جيما GIMA لمدة 12 شهر.